

Música e Cultura

VOLUME 7 – NÚMERO 1 – 2012

ISSN - 1980-3303



Associação Brasileira de
Etnomusicologia

MÚSICA E CULTURA

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE ETNOMUSICOLOGIA

Corpo Editorial

Editores

José Alberto Salgado e Silva (UFRJ, Brasil)

Samuel Araújo (UFRJ, Brasil)

Conselho Consultivo

Kilza Setti (Brasil)

Elizabeth Travassos (Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro, Brasil)

Samuel Araújo (Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil)

Carlos Sandroni (Universidade Federal de Pernambuco, Brasil)

Sônia Chada (Universidade Federal do Pará, Brasil)

Maria Elizabeth Lucas (Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Brasil)

Ângela Lühning (Universidade Federal da Bahia, Brasil)

Martha Ulhoa (Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro, Brasil)

Suzel Reily (Queens University of Belfast, Irlanda do Norte)

Jonathan D. Hill (University of Illinois, Estados Unidos da América)

Miguel Angel García (Universidade de Buenos Aires, Argentina)

Susana Bela S. Sardo (Universidade de Aveiro, Portugal)

Rosângela de Tugny (Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil)

Rafael José de Menezes Bastos (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil)

José Roberto Zan (Universidade Estadual de Campinas, Brasil)

Salwa El-Shawan Castelo-Branco (Universidade Nova de Lisboa, Portugal)

Anthony Seeger (University of California at Los Angeles, Estados Unidos da América)

Editoração visual: Hugo L. Ribeiro

MÚSICA E CULTURA

<http://musicaecultura.abetmusica.org.br>

A revista tem como objetivo disponibilizar artigos, resenhas de livros, CDs, vídeos e mídias em geral, que tenham relação com a Etnomusicologia, visando divulgar informações da área para os interessados que tiverem acesso à internet, assim como estimular a pesquisa em etnomusicologia no Brasil. Dessa forma, contamos com a participação de toda a comunidade para colaborar com as edições enviando-nos sugestões de CDs, Livros, Filmes, Exposições, e demais fontes de informação que possam ser resenhadas.

Entendendo a situação de consolidação em que encontra a etnomusicologia como disciplina científica no Brasil, desde o surgimento dos cursos de pós graduação durante a década de 1990, até a recente criação da ABET – Associação Brasileira de Etnomusicologia, consideramos a iniciativa de publicação de um periódico on-line de etnomusicologia uma oportunidade de afirmação significativa desse campo de estudos, no Brasil.

Convite

A ABET é uma associação acadêmica interessada em fortalecer a cooperação entre pesquisadores e comunidades do Brasil e outros países, e o periódico de livre-acesso Música e Cultura desempenha papel relevante neste processo.

Convidamos pesquisadores e estudiosos de culturas musicais a enviar artigos e resenhas para publicação, pelo endereço: abet.editores@gmail.com. Textos em português, espanhol, inglês ou francês são aceitos para o processo de seleção.

Enviando um artigo ou resenha

Todos os artigos e resenhas deverão ser enviados em formato RTF (Rich Text Format), DOC e PDF, para o endereço: abet.editores@gmail.com.

Em sua mensagem, por favor inclua: artigo/resenha em anexo, sem nomear o(s) autor(es); título, resumo e abstract (cerca de 250 palavras); seu nome e vínculo institucional (apenas na mensagem); uma lista com 3-5 palavras-chave.

No caso da utilização de recursos como fotos, áudio ou vídeo, é necessário que o autor envie um Termo de Compromisso (ver exemplo no site), responsabilizando-se pelo conteúdo divulgado em seu artigo. Cada autor é o responsável exclusivo pelos conteúdos e obrigações referentes a seu texto e aos materiais que o acompanham, não cabendo aos editores ou conselho editorial qualquer censura ou responsabilidade sobre aquela produção.

Formatação, citações e referências bibliográficas deverão estar de acordo com as normas da ABNT.

SUMÁRIO
Vol. 7, N. 1, 2012

Carta dos Editores	6
Letter from the Editors	7
 ARTIGOS	
Meia-noite na Barrelhouse: por que a etnomusicologia importa agora George Lipsitz (Tradução por Natalia Trigo)	8
Quanto mais as coisas mudam, mais permanecem as mesmas: cultura musical Peranakan em Malaca Margaret Sarkissian (Texto em inglês)	22
Os meandros sinuosos entre história oral e documentação fotográfica: capoeira em Salvador nas fotos de Pierre Verger Angela Lühning e Ricardo Pamfílio	70
Signos musicais e sociais na música popular: um estudo de caso da belle époque carioca Pedro de Moura Aragão	88
Memória musical como acontecimento: categorizando uma fala sobre o sonoro Sinésio Jefferson Andrade Silva	104
 RESENHA DE LIVRO	
RIBEIRO, Hugo. <i>Da Fúria à Melancolia</i> : a dinâmica das identidades na cena rock underground de Aracaju. São Cristóvão, SE: Editora da Universidade Federal de Sergipe, 2010. por Jorge de La Barre	120
Lista de Autores	124
List of Contributors	126

SUMMARY
Vol. 7, N. 1, 2012

Letter from the Editors (in Portuguese) 6

Letter from the Editors (in English) 7

ARTICLES

Midnight at the Barrelhouse: why ethnomusicology matters now 8
George Lipsitz (text in Portuguese, translation by Natalia Trigo)

The more things change, the more they stay the same: Peranakan musical culture in Malacca 22
Margaret Sarkissian (text in English)

The twists and turns between oral history and photographic documentation: the capoeira of Salvador, Bahia, in the photography of Pierre Verger 70
Angela Lühning and Ricardo Pamfilio (text in Portuguese)

Musical and social signs in popular music: a case study in the Carioca belle époque 88
Pedro Aragão (text in Portuguese)

Musical memory as event: categorizing a discourse about the sonic 104
Sinésio Jefferson Andrade Silva (text in Portuguese)

BOOK REVIEW

RIBEIRO, Hugo. *Da Fúria à Melancolia: a dinâmica das identidades na cena rock underground de Aracaju*. São Cristovão, SE: Editora da Universidade Federal de Sergipe, 2010. 120

Jorge de La Barre (text in Portuguese)

List of Contributors (in Portuguese) 124

List of Contributors (in English) 126

Carta dos Editores

Este novo número do periódico Música e Cultura firma nosso compromisso com alguns incrementos importantes para a publicação, que passa a contar com duas edições anuais – correspondendo o volume 7 (números 1 e 2) ao ano de 2012.

Outro incremento importante é o advento de artigos e colaborações em outros idiomas, como é o caso do artigo de Margaret Sarkissian, “The More Things Change, the More They Stay the Same: Peranakan Musical Culture in Malacca, Malaysia”. É importante registrar aqui também nosso agradecimento à revista Ethnomusicology, seu editor na ocasião do contato inicial, Larry Witzleben, e especialmente ao autor, o historiador George Lipsitz, pela autorização da publicação de tradução da Charles Segger Lecture, lida por Lipsitz no Encontro Anual da Society for Ethnomusicology em 2010, e publicada originalmente naquela revista, em 2011. Esse gesto inaugura, espera-se, um intercâmbio mais sistemático com sociedades acadêmicas afins aos objetivos da ABET em outros países, estendendo-se inclusive a possíveis projetos conjuntos entre seus respectivos associados.

Temos também a grata satisfação de anunciar a ampliação de nosso Corpo Editorial, formado por colegas de extensa e relevante produção no Brasil e em instituições internacionais, como se pode conferir no quadro. E anunciamos a indexação da revista na plataforma internacional LATINDEX, o que ampliará o acesso de leitores a nossos escritos.

Em continuidade, segue o compromisso – de Música e Cultura e da ABET – com a difusão do conhecimento produzido em variadas frentes de trabalho no campo da etnomusicologia. Lembramos a continuidade também da colaboração valiosíssima de nossos pareceristas e de nosso colega Hugo Ribeiro, com seu trabalho “invisível” e constante.

Cordialmente,

José Alberto Salgado e Silva

Samuel Araújo

pela Editoria da Associação Brasileira de Etnomusicologia, ABET

Letter from the editors

This new issue of *Música e Cultura* consolidates our commitment to important expansions of the publication, now consisting of two annual editions – volume 7 (numbers 1 and 2) corresponding to the year 2012.

Another important addition is the publication of articles and collaborations in languages other than Portuguese, such as Margaret Sarkissian's article, "The More Things Change, the More They Stay the Same: Peranakan Musical Culture in Malacca, Malaysia". In a similar direction, it is important to mention our acknowledgement to the *Ethnomusicology* journal, its editor at the time of our first contact, Larry Witzleben, and particularly to the author, historian George Lipsitz, for authorizing the publication of a translation of the Charles Seeger Lecture delivered by Lipsitz during the 2010 Annual Meeting of the Society for Ethnomusicology and published in the above mentioned journal in 2011. This gesture inaugurates, one hopes, more systematic exchanges with academic societies akin to ABET's goals in other countries, possibly extending to joint projects among their respective affiliates.

It is also a great pleasure to announce the enlargement of our Editorial Board, comprising colleagues with extensive and relevant production in Brazil and in international institutions, as one can see in the respective listing. And we announce the indexation of the journal in the LATINDEX international platform, which will broaden the access to readers.

In continuity, we reassert the commitment – of both *Música e Cultura* and ABET – with the diffusion of knowledge produced in several work fronts in the field of ethnomusicology. We must also continue to thank for the highly valuable collaboration of our anonymous reviewers as well as that of our colleague Hugo Ribeiro in his "invisible" and constant work on behalf of this journal.

Sincerely,

José Alberto Salgado e Silva

Samuel Araújo

Editors of the Brazilian Ethnomusicology Association, ABET